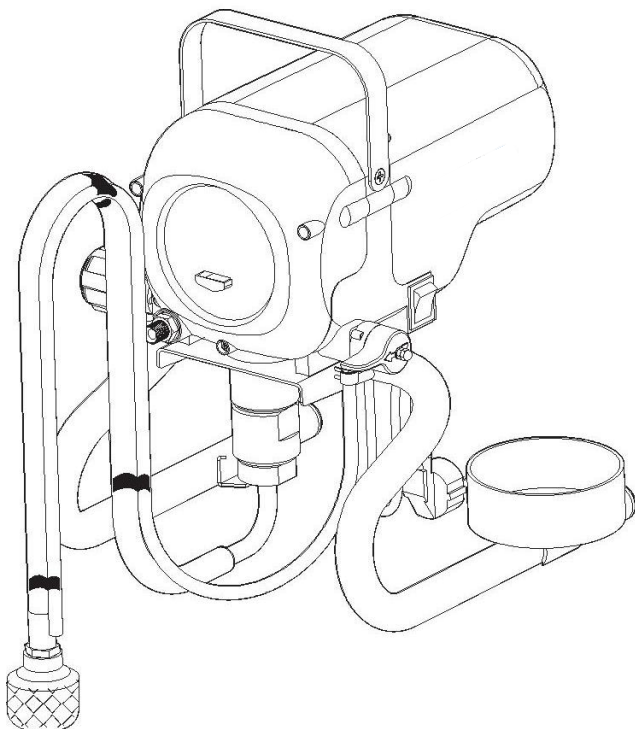




MACCHINE ED ACCESSORI PER LA VERNICIATURA,
SABBIATURA, INCOLLAGGIO E DOSAGGIO



VS 90


MANUALE DI ISTRUZIONI

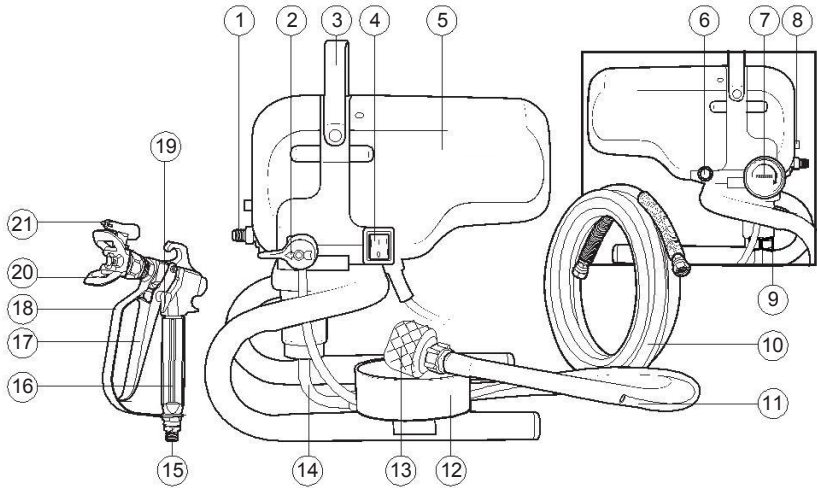
IT

STAND AIRLESS PAINT SPRAYER

P3-P22

WWW.VALSPRAY.IT

Fig. A




1. Uscita vernice
2. Leva di innesco
3. Maniglia di trasporto
4. Interruttore on/off
5. Gruppo motore
6. Interruttore di ripristino sovraccarico
7. Manopola di controllo della pressione
8. Porta di ingresso olio
9. Clip a farfalla
10. Tubo flessibile ad alta pressione
11. Tubo di ritorno
12. Supporto del filtro
13. Filtro di entrata
14. Tubo di ingresso
15. Ingresso della pistola
16. Maniglia della pistola a spruzzo
17. Grilletto a spruzzo
18. Protezione del grilletto
19. Leva di bloccaggio del grilletto
20. Protezione della punta
21. Punta a spruzzo


SPECIFICHE TECNICHE


Tensione	220-240V~50Hz	120V~60Hz
Potenza	1200W	10A
Pressione massima	226bar(22.6MPa)	3300PSI
Portata massima	1.6L/min	
Dimensione ugello di spruzzatura	517	
Ugelli di spruzzatura adatti	515,517,519	
Viscosità massima	120DIN-s	
Viscosità massima del rivestimento	25,000 MPa·s	
Connettore uscita vernice	Ø1/4"	
4 Tubo flessibile alta pressione	7.5m	25ft
Temperatura vernice	<40°C	
Peso netto	6.7kg	14.77lbs


SIMBOLI E PAROLE DI AVVISO DI SICUREZZA


Questo manuale di istruzioni utilizza i seguenti simboli e parole di avviso di sicurezza per avvisare l'utente di situazioni pericolose e del rischio di lesioni personali o danni alla proprietà.

 **PERICOLO:** Indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, provocherà la morte o lesioni gravi.

 **ATTENZIONE:** Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o lesioni gravi.


 **ATTENZIONE:** Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare lesioni lievi o moderate. (Usato senza parola) Indica un messaggio relativo alla sicurezza.

 **AVVISO:** Indica una pratica non correlata a lesioni personali che, se non evitata, può causare danni alla proprietà.

 **ATTENZIONE:** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

 **ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di lesioni, leggere il manuale di istruzioni.

AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI ELETTRICI

 **AVVERTIMENTO!** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro. Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete elettrica (con cavo) o a batteria.elettROUTENSILE (senza fili).

1) SICUREZZA SULL'AREA DI LAVORO

a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.

b) **Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas opolveri infiammabili.** I utensili elettrici producono scintille che possono innescare polvere o vapori.

c) **Tenere lontani bambini e passanti durante l'uso di utensili elettrici.** Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

2) SICUREZZA ELETTRICA

a) **Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa. Non modificare mai l'asina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici con messa a terra.** Spine

non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.

b) **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi.** C'è un maggior rischio di scosse elettriche se il vostro corpo è collegato a terra.

c) **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di bagnato.** L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenterà il rischio di scosse elettriche.

d) **Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico.** Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) **Quando si utilizza un utensile elettrico all'esterno, utilizzare una prolunga adatta per uso esterno.** L'uso di un cavo idoneo per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

f) **Se l'utilizzo di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un interruttore differenziale.** L'utilizzo di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

3) SICUREZZA PERSONALE

a) **Siate attenti, fate attenzione a ciò che state facendo e usate il buon senso quando utilizzate un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o medicinali.** Unattento di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni

personali.

b) Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. Dispositivi di protezione come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto o protezione dell'udito utilizzati nelle condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.

c) Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare l'alimentazione e/o il pacco batteria, sollevare o trasportare l'utensile. Trasportare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o alimentare gli utensili elettrici con l'interruttore acceso invita gli incidenti.

d) Rimuovere qualsiasi chiave o chiave regolabile prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.

e) Non allungarsi eccessivamente. Mantenersi sempre una posizione e un equilibrio adeguati. Questo consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

6 f) Vestirsi in modo appropriato. Non indossare indumenti o gioielli larghi. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Indumenti, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

g) Se sono forniti dispositivi per il collegamento di impianti di estrazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'utilizzo della raccolta polvere può ridurre i pericoli legati alla polvere.

4) UTILIZZO E CURA DELL'UTENSILE ELETTRICO

a) Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per la propria applicazione. L'utensile elettrico corretto eseguirà il lavoro meglio e in modo più sicuro al ritmo per il quale è stato progettato.

b) Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o il pacco batteria dall'utensile elettrico prima di

effettuare qualsiasi regolazione, sostituzione degli accessori o di riporre gli utensili elettrici. Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviare accidentalmente l'attrezzo elettrico.

d) Conservare gli attrezzi elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone non familiari con l'attrezzo elettrico o queste istruzioni di utilizzare l'attrezzo elettrico. Gli attrezzi elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

e) Mantenere gli attrezzi elettrici. Verificare l'allineamento errato o il bloccaggio delle parti in movimento, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento degli attrezzi elettrici. Se danneggiati, far riparare gli attrezzi elettrici prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da attrezzi elettrici mal mantenuti.


f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio correttamente mantenuti con bordi taglienti sono meno inclini a bloccarsi e sono più facili da controllare.

g) Utilizzare l'attrezzo elettrico, gli accessori e i punte di utensili, ecc., conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'utilizzo dell'attrezzo elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe comportare una situazione pericolosa.

5) SERVIZIO

a) Fai effettuare il servizio del tuo attrezzo elettrico da un tecnico di riparazione qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà che la sicurezza dell'attrezzo elettrico sia mantenuta.

AVVERTENZE AGGIUNTIVE PER LA SICUREZZA DEI SPRUZZATORI DI VERNICE

 **ATTENZIONE!** L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionati o istruiti. I bambini

piccoli devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

Prima di collegare un attrezzo a una fonte di alimentazione (interruttore principale, presa di corrente, ecc.), assicurarsi che la tensione di alimentazione sia la stessa specificata sulla targhetta dell'attrezzo. Una fonte di alimentazione con tensione superiore a quella specificata per l'attrezzo può causare gravi lesioni all'utente, così come danni all'attrezzo. In caso di dubbio, non collegare l'attrezzo. L'utilizzo di una fonte di alimentazione con tensione inferiore alla valutazione indicata sulla targhetta è dannoso per il motore. La stazione di spruzzatura vernice ad aria XAS-1010 opera a pressioni molto elevate. Per un'operazione sicura, è necessario osservare sempre quanto segue.

- Non puntare la pistola a spruzzo verso te stesso, altre persone o animali, poiché ciò può causare gravi lesioni. In caso di lesioni, cerca immediatamente assistenza medica.
- Verifica sempre la presenza di perdite e il corretto funzionamento prima dell'uso. Non utilizzare mai l'unità se ci sono perdite o difetti. I difetti o le perdite possono causare lesioni.
- Non puntare la pistola a spruzzo verso la stazione di spruzzatura vernice.
- Non aprire l'involucro dell'attrezzo o modificarlo in alcun modo.
- Rilascia la pressione quando non in uso. La pressione può rimanere nell'unità e nel tubo anche quando è spenta.
- Rimuovi sempre la spina dalla presa di corrente prima di apportare modifiche o eseguire manutenzioni.
- La pistola a spruzzo non deve essere utilizzata per spruzzare vernici e solventi infiammabili con un punto di infiammabilità inferiore a 21°C.
- Assicurati sempre di avere una ventilazione adeguata durante la spruzzatura.
- Si consiglia di utilizzare protezioni auricolari.
- Si consiglia di utilizzare protezioni per gli occhi per evitare che vapori e liquidi pericolosi entrino negli occhi.
- Indossa sempre una maschera per il viso durante la spruzzatura.
- Leggi sempre le istruzioni del produttore della vernice per la diluizione prima dell'uso.
- Non immergere mai l'unità in liquidi. Ciò potrebbe causare scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.
- La pistola a spruzzo non deve essere pulita


utilizzando liquidi infiammabili con un punto di infiammabilità inferiore a 21°C.

- NON spruzzare mai vicino a una fiamma nuda, inclusa la fiamma pilota di un apparecchio.
- NON fumare mai durante la spruzzatura.
- NON permettere mai ai bambini di utilizzare o giocare con la pistola a spruzzo.
- Prima della pulizia, scollega sempre l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Dopo ogni uso, assicurati di pulire accuratamente la pistola a spruzzo.
- NON utilizzare mai la pistola a spruzzo all'esterno quando c'è vento o piove.
- Le lesioni causate dall'iniezione di vernice o solvente nella pelle o nel corpo possono essere molto gravi. Cerca sempre assistenza medica professionale e informa il personale medico sui tipi di vernici o solventi utilizzati.
- NON mettere mai la mano davanti alla pistola. I guanti non offrono protezione contro lesioni da iniezione.
- **BLOCCA SEMPRE** il grilletto della pistola, spegni la pompa del fluido e rilascia tutta la pressione prima di eseguire la manutenzione, pulire la protezione della punta, cambiare le punte o lasciare l'apparecchio incustodito. Spegnere la macchina non rilascerà la pressione. La leva di avviamento deve essere posizionata nelle posizioni appropriate per rilasciare la pressione del sistema.
- NON utilizzare mai una pistola a spruzzo senza un blocco del grilletto funzionante e una protezione del grilletto.
- Tutti gli accessori devono essere classificati con una pressione massima di funzionamento uguale o superiore al campo di pressione massima dello spruzzatore. Ciò include punte di spruzzo, pistole, prolunghe e tubi.
- Le tubazioni ad alta pressione devono essere attentamente controllate prima dell'uso. Sostituisci immediatamente qualsiasi tubo ad alta pressione danneggiato.
- Non tirare mai il tubo ad alta pressione per spostare l'apparecchio.
- Non torcere il tubo ad alta pressione.
- Non immergere il tubo ad alta pressione in solventi. Utilizza solo un panno umido per pulire l'esterno del tubo.
- Disponi il tubo ad alta pressione in modo tale da evitare che qualcuno possa inciamparci sopra.
- Segui le avvertenze e le istruzioni del produttore dei materiali e dei solventi. Familiarizza con il foglio di dati di sicurezza (SDS) e le informazioni tecniche del materiale

di rivestimento per garantire un utilizzo sicuro.

- Utilizza la pressione più bassa possibile per lavare l'attrezzatura.
- Indossa abbigliamento protettivo, guanti e, eventualmente, crema protettiva per la pelle per proteggere la pelle. Osserva le norme del produttore riguardanti i materiali di rivestimento, i solventi e i detergenti durante la preparazione, l'elaborazione e la pulizia delle unità.
- **SEQUE SEMPRE** le istruzioni del produttore dei materiali per la manipolazione sicura di vernici e solventi.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito. Tieni lontano dai bambini o da persone non familiari con l'uso di apparecchiature ad aria compressa.

SICUREZZA ELETTRICA

 **ATTENZIONE!** Quando si utilizzano attrezzi alimentati dalla rete elettrica, è sempre necessario seguire precauzioni di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. Leggere attentamente l'intero manuale e assicurarsi di conoscere come spegnere l'attrezzo in caso di emergenza, prima di utilizzarlo. Conservare queste istruzioni e altri documenti forniti con l'attrezzo per riferimenti futuri. Questo attrezzo è stato progettato per funzionare sia con una tensione di 220V-240V che con 120V.

UTILIZZO DI UN PROLUNGAMENTO

Utilizzare sempre un prolungamento approvato adatto all'input di potenza di questo attrezzo. Prima dell'uso, ispezionare il prolungamento per segni di danni, usura e invecchiamento. Sostituire il prolungamento se danneggiato o difettoso. Quando si utilizza un prolungamento su un avvolgitubo, svolgere sempre completamente il cavo. L'uso di un prolungamento non adatto all'input di potenza dell'attrezzo o danneggiato o difettoso potrebbe comportare un rischio di incendio, scossa elettrica. L'alimentazione di questo prodotto dovrebbe essere protetta da un dispositivo di corrente residua (con una corrente nominale di 30 mA o inferiore). Un dispositivo di corrente residua riduce il rischio di scossa elettrica.





CAVI DI ALIMENTAZIONE

Se è necessaria la sostituzione del cavo di alimentazione, ciò deve essere effettuato da un elettricista certificato al fine di evitare un pericolo per la sicurezza.

NOTA: TEKSYSTEM non sarà responsabile per eventuali danni o lesioni causati dalla riparazione dell'attrezzo da parte di una persona non autorizzata o dall'uso improprio dell'attrezzo.

SIMBOLI

Sul prodotto, sull'etichetta di classificazione e all'interno di queste istruzioni troverai, tra gli altri, i seguenti simboli e abbreviazioni. Familiarizzati con essi per ridurre i rischi come lesioni personali e danni alla proprietà.

V ~	Volt, (Tensione alternata)	A	Ampere
Hz	Hertz	W	Watt
min	Minuti	~ or AC	Corrente alternata
— or DC	Corrente continua		Costruzione di classe I (con messa a terra)
~ or AC/DC	Corrente alternata o continua		Costruzione di classe II (doppio isolamento)
n ₀	Velocità a vuoto	/min or min ⁻¹	Per minuto
BPM	Battiti al minuto	n	Velocità nominale
IPM	Impatti al minuto	RPM	Giri al minuto
	Morsetto di messa a terra	sfp _m	Piedi di superficie al minuto
dB(A)	Decibel (ponderato A)	m/s ²	Metri al secondo quadrato
kg	Chilogrammo	mm	Millimetro
°C	Grado Celsius	SPM	Colpi al minuto
	Simbolo di avvertimento di sicurezza		



Bloccare/Inserire



Nota/Osservazione



Leggi le istruzioni.



Indossa la protezione per gli occhi.



Indossa guanti protettivi.



Spegnere il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione prima del montaggio, della pulizia, delle regolazioni, della manutenzione, dello stoccaggio e del trasporto.



Il prodotto è conforme alle direttive europee applicabili ed è stato eseguito un metodo di valutazione della conformità per tali direttive.



Da utilizzare solo in ambienti interni asciutti.



Spegnere il prodotto e rimuovere la batteria prima del montaggio, della pulizia, delle regolazioni, della manutenzione, dello stoccaggio e del trasporto.



Non smaltire i pacchi batteria nei fiumi o immergerli in acqua.



Non esporre la batteria a temperature superiori a 40°C. Non caricare o conservare la batteria a temperature inferiori a 0°C (32°F) e superiore a 40°C (104°F).



Il riciclo degli imballaggi riduce la necessità di discariche e materie prime. Il riutilizzo di materiale riciclato riduce l'inquinamento dell'ambiente. Si prega di riciclare gli imballaggi dove esistono strutture.



Sbloccare/Svitolare.



Attenzione/Avvertenza.



Indossa protezione auricolare.



Indossa una maschera antipolvere.



Indossa calzature protettive antiscivolo.



Questo prodotto è di classe di protezione II. Ciò significa che è dotato di isolamento potenziato o doppio.



Simbolo RAEE. I prodotti elettrici di scarto non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esistono strutture. Verificare con la tua autorità locale o il negozio locale per consigli sul riciclaggio.



Contenitore della polvere barrato. Le batterie e i pacchi batteria non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esistono strutture. Verificare con la tua autorità locale o il negozio locale per consigli sul riciclaggio.



Non gettare i pacchi batteria nel fuoco. Esploseranno e causeranno lesioni.



Non fumare nell'area di lavoro, intorno al prodotto e in prossimità di materiali infiammabili!



Sono vietate fiamme libere nell'area di lavoro, intorno al prodotto e in prossimità di materiali infiammabili!

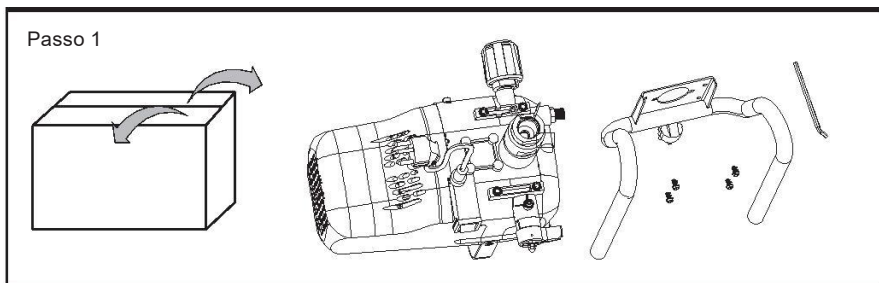


Indossare tute

MONTAGGIO DEI PASSAGGI DELL'UNITÀ

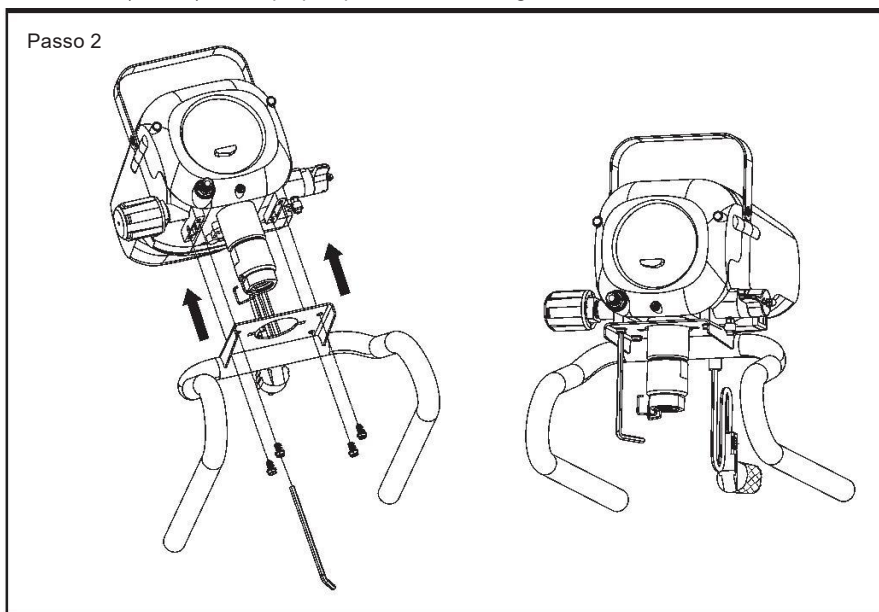
Passo 1

Estrarre il corpo pompa, la staffa, la vite M6x12, la chiave esagonale S5 dalla scatola.



Passo 2

Avvitare 4 viti (M6x12) nel corpo pompa con chiave esagonale S5 e serrarle.



Passo 3

Inserire il tubo di ritorno nel raccordo di scarico e clamp con un molleggio a molla.

Passo 4

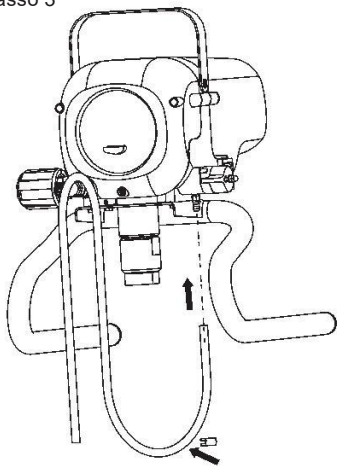
Inserire il set del filtro di ingresso nella sede di alimentazione e farlo scattare in posizione con la molla del tubo piegato.

Passo 5

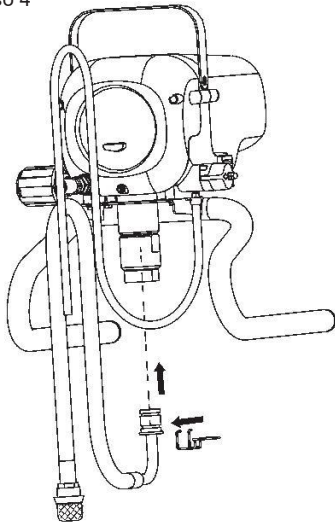
① Collegare il tubo ad alta pressione all'uscita della vernice utilizzando una chiave da 17 mm e una chiave da 19 mm.

② Collegare la pistola a spruzzo al tubo ad alta pressione utilizzando chiavi 2x19mm.

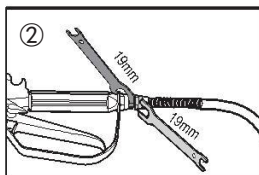
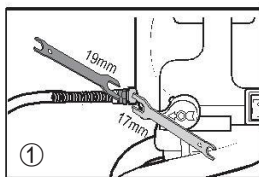
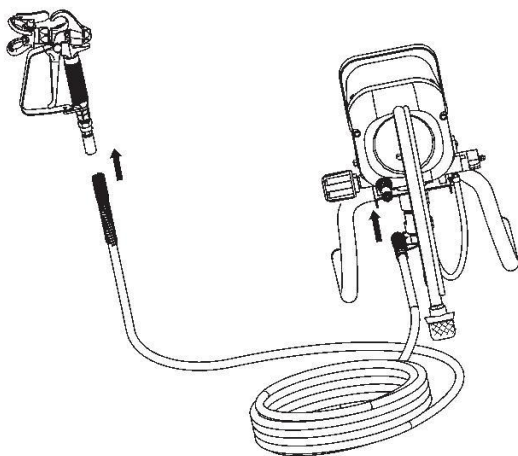
Passo 3



Passo 4

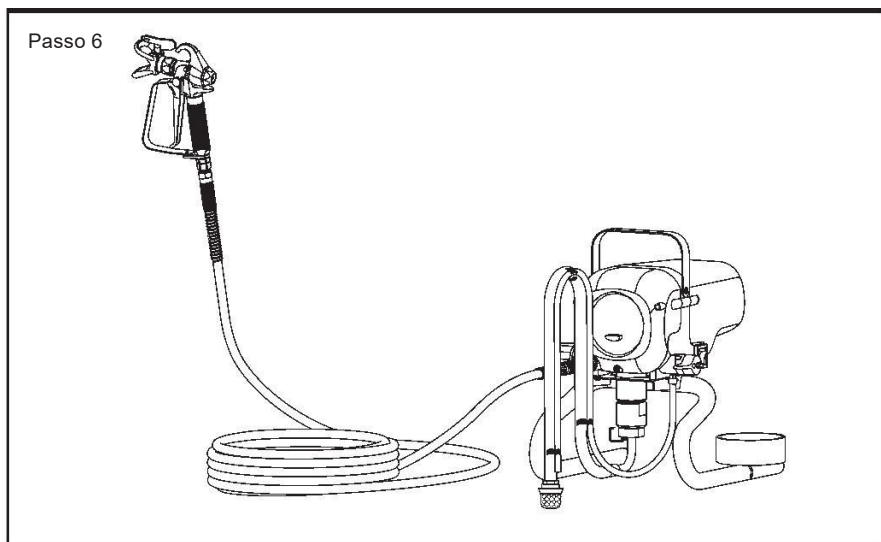


Passo 5



Passo 6

Posizionare il portafiltro sull'unità.



USO CORRETTO

Questo strumento è destinato all'uso in un contesto fai-da-te (Do It Yourself) o per scopi hobbistici. Non è costruito per un uso quotidiano continuo in una capacità commerciale o professionale. Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente queste istruzioni, in particolare le norme di sicurezza per garantire che la macchina funzioni sempre correttamente.

Prima di tentare di utilizzare la macchina, familiarizzare con i comandi e assicurarsi di sapere come arrestare rapidamente la macchina in caso di emergenza. Conservare queste istruzioni e gli altri documenti forniti con questa macchina per riferimento futuro.

IMPOSTARE

AVVERTIMENTO! L'alimentatore per questo il caricabatterie deve essere protetto da un dispositivo a corrente residua (da 30 mA o inferiore).

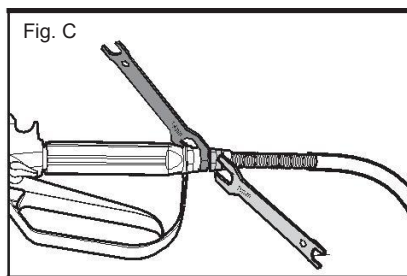
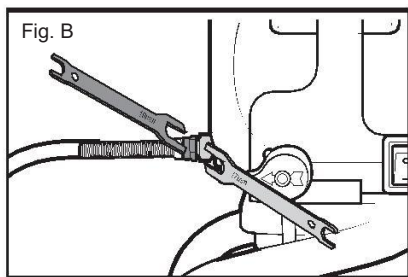
GIUNZIONE DI TUBI

NOTA: Collegare il tubo ad alta pressione all'unità utilizzando una chiave da 17 mm per tenere l'uscita e una chiave da 19 mm per serrare il dado sul tubo ad alta pressione. (Fig. B)

2. Collegare la pistola a spruzzo all'alta pressione tubo utilizzando 2 chiavi da 19 mm, una per tenere la pistola a spruzzo e una per serrare il dado sul tubo ad alta pressione. (Fig. C)

3. Assicurarsi che tutti i collegamenti siano stati serrati correttamente.

4. Controllare che il tubo di ritorno sia posizionato correttamente spingendo completamente il tubo nell'uscita.

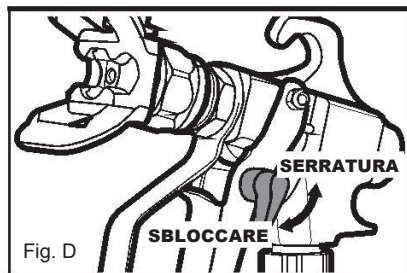


BLOCCAGGIO/SBLOCCO DELLA PISTOLA A SPRUZZO

AVVERTIMENTO! Il grilletto della pistola a spruzzo deve essere bloccato a meno che non venga eseguita la spruzzatura per evitare l'attivazione accidentale della pistola a spruzzo.

1. Per bloccare il grilletto della pistola a spruzzo, ruotare la leva di bloccaggio del grilletto finché non è rivolta all'indietro.

2. Per sbloccare il grilletto della pistola a spruzzo, ruotare la leva finché non è rivolta in avanti (Fig. D)



PREPARAZIONE DELLA VERNICE

Non è necessario diluire la vernice per l'uso con questa pistola a spruzzo. Il tubo di ingresso e il tubo di ritorno possono essere posizionati direttamente nel barattolo di vernice per la spruzzatura.

Per ottenere i migliori risultati si consiglia di filtrare la vernice prima dell'uso. Ciò migliorerà il risultato finale eliminando eventuali contaminanti e grumi presenti nella vernice.

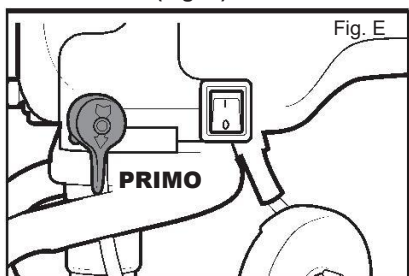
AVVERTIMENTO! La verniciatura può creare disordine e potrebbero essere emessi materiali spray alta pressione dalla pistola a spruzzo. Indossare indumenti di sicurezza adeguati e assicurarsi che le superfici su cui non si desidera che venga depositata vernice/materiale spray siano adeguatamente coperte e protette.

ADESCAMENTO DEL SISTEMA DI ASPIRAZIONE

Lo spruzzatore airless deve essere adescato ogni volta che si utilizza un materiale spray. Sia che tu stia impostando la macchina per l'uso dopo la pulizia/conservazione, cambiando i colori della vernice, Oppure, passando da una macchia a una vernice, dovrai seguire la procedura di adescamento per la pompa e la pistola a spruzzo.

NOTA: Quando si passa da un colore di vernice all'altro, si consiglia di pulire lo spruzzatore per evitare che la vernice si mescoli e per ottenere i migliori risultati.

1. Immergere completamente il filtro di ingresso nel materiale da spruzzare.
2. Per evitare che lubrificanti o impurità penetrino nel materiale da spruzzare, tenere il tubo di ritorno sopra un secchio per rifiuti e continuare con le fasi di adescamento.
3. Portare la leva di adescamento in posizione di adescamento. (Fig. E)



4. Regolare la manopola della pressione sulla posizione massima ruotandola in senso orario.
5. Accendere l'unità e lasciare che la vernice scorra attraverso il sistema per alcuni minuti.
6. Attendere che eventuali bolle d'aria si dissolvano nel tubo di ritorno (ciò è indicato da un flusso costante di vernice dal tubo di ritorno), quindi spegnere l'unità e immergere il tubo di ritorno nel barattolo/secchio del materiale spray con il tubo di ingresso.

ADESCAMENTO DELLA PISTOLA A SPRUZZO

1. Rimuovere la protezione dell'ugello e l'ugello dalla pistola a spruzzo.
2. Impostare la leva di adescamento in posizione di spruzzatura.
3. Puntare l'ugello della pistola a spruzzo in un secchio per rifiuti, quindi tenere premuta la levetta per scaricare la pressione nella linea.
4. Tenendo ancora premuto il grilletto,

accendere l'unità.

5. Continuare a tenere premuto il grilletto finché il materiale da spruzzare non fuoriesce dalla pistola a spruzzo in un flusso costante, quindi rilasciare il grilletto della pistola a spruzzo.

6. Spegner l'unità.

7. Rimontare l'ugello di spruzzatura e la protezione dell'ugello. Lo spruzzatore è ora pronto per l'uso.

NOTA: Il motore si spegne automaticamente una volta raggiunta la pressione di esercizio e si spegne ripartire quando scende al di sotto della pressione di inserimento. Ciò fa parte del normale funzionamento e non indica un guasto della macchina.

LUBRIFICAZIONE DELL'UNITÀ

Aggiungere 3 gocce di olio antiruggine attraverso la porta di ingresso dell'olio. Si consiglia di mettere l'olio prima di ogni utilizzo e dopo ogni 2 ore di utilizzo.

CONTROLLI

⚠ AVVERTIMENTO! Indossare indumenti di sicurezza adeguati attrezzature, comprese protezioni per occhi, orecchie e respirazione, prima di iniziare l'uso.

REGOLAZIONE DELLA PRESSIONE DI SPRUZZO

L'impostazione della pressione di spruzzo richiesta varierà in base a molti fattori quali la viscosità del materiale, la temperatura, l'usura dell'ugello, la dimensione dell'ugello, la distanza dalla superficie di lavoro, la lunghezza del tubo, ecc. Sarà quindi devono essere regolati fino a ottenere uno schema di spruzzatura uniforme prima della verniciatura.

1. Impostare il quadrante di controllo della pressione su una pressione approssimativamente media.
2. Provare questa impostazione di pressione su un pezzo di materiale di scarto. Una pressione troppo bassa causerà la comparsa di strisce con più vernice nel ventaglio di spruzzatura. Una pressione eccessiva comporterà un'eccessiva spruzzatura, spreco di materiale e usura prematura delle parti dello spruzzatore airless.

NOTA: Come migliore pratica, si consiglia di iniziare con una pressione più bassa e poi regolarla fino a quando le strisce iniziano a scomparire e si ottiene un'emissione di spruzzo uniforme.


NOTA: Prendere nota di quanto lontano viene tenuto lo spruzzatore dalla superficie di prova durante il test, poiché ciò influirà sull'ottenimento di un'emissione di spruzzatura uniforme. È opportuno mantenere questa distanza quando si spruzza la superficie di lavoro. Se le strisce sono ancora presenti anche alla massima pressione, potrebbe essere necessario un ugello di spruzzo più stretto.

REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DI SPRUZZO

La pressione di spruzzo selezionata influenzerà la velocità alla quale dovrà spostare la pistola a spruzzo. Pressioni più basse richiederanno velocità più lente e pressioni più elevate, velocità più veloci. Su un pezzo di materiale di scarto, esercitarsi ad applicare colpi costanti alla velocità necessaria per ottenere un ventaglio di spruzzatura uniforme.

CAMBIARE LA DIREZIONE DELLO SPRUZZO

1. Eseguire la procedura di rilascio della pressione.

 **AVVERTIMENTO!** Assicurarsi che lo strumento sia spento e che il cavo sia scollegato quando si esegue l'operazione seguente.

2. Ruotare la protezione dell'ugello in modo che corrisponda alla direzione del ventaglio di spruzzo preferito.
3. Riportare la leva di adescamento in posizione di spruzzo e accendere l'unità. Lo spruzzatore è ora di nuovo pronto per l'uso.


INTERRUTTORE DI SOVRACCARICO

La stazione di verniciatura è dotata di protezione dalla corrente e si spegne per proteggere i componenti in caso di sovraccarico del motore. In tal caso, premere l'interruttore di sovraccarico per riavviare l'unità. Se l'unità non si riavvia, eseguire i primi 2 passaggi della procedura provvisoria e lasciarla raffreddare per 15 minuti. Una volta che l'unità si è raffreddata, asciugare l'ugello di spruzzatura, rimontare la pistola a spruzzo, adescare nuovamente la macchina e riprendere l'uso normalmente.

NOTA: Il motore si spegne automaticamente una volta raggiunta la pressione di esercizio e si riavvia quando scende al di sotto della pressione di inserimento.

Questo fa parte del normale funzionamento e non indica sovraccarico.

OPERAZIONE


 **AVVERTIMENTO!** Eseguire la seguente procedura per il rilascio della pressione quando si spegne lo spruzzatore airless per qualsiasi scopo, inclusa la pulizia o la regolazione.

PROCEDURA DI RILASCIO DELLA PRESSIONE

1. Con la macchina accesa, ruotare la leva di adescamento in posizione di adescamento.
2. Spegnerne il sistema di spruzzatura.
3. Puntare la pistola a spruzzo nel secchio di vernice premere il grilletto per rilasciare la pressione residua nella pistola. Continuare a tenere premuto il grilletto fino a quando il materiale spray non fuoriesce.
4. Bloccare il grilletto della pistola a spruzzo.

TECNICA DI SPRUZZATURA

Il risultato della spruzzatura dipende in larga misura da quanto è preparata la superficie per la verniciatura. Completare accuratamente la corretta preparazione della superficie secondo le istruzioni del produttore della vernice.

 **AVVERTIMENTO!** Assicurarsi che lo spruzzatore airless sia stato adeguatamente adescato prima di iniziare la procedura di spruzzatura.

1. Accendere lo spruzzatore airless. Assicurarsi che la leva di adescamento sia in posizione di spruzzo. Rilasciare il blocco del grilletto.
2. Tenere la pistola a spruzzo perpendicolare alla superficie.
3. Muovere la pistola con l'intero braccio, non flettendo il polso. Ciò manterrà la pistola a spruzzo ad angolo retto rispetto alla superficie, mantenendo il motivo uniforme.
4. Iniziare la corsa prima del bordo dell'area da spruzzare. Inizia il movimento e poi premi il grilletto.
5. Muovere la pistola a spruzzo lungo la superficie a un ritmo costante e quindi rilasciare il grilletto una volta superato il bordo opposto dell'area da spruzzare.
6. Sovrapporre ogni tratto per garantire una copertura uniforme.

SUGGERIMENTI UTILI


1. Non spruzzare all'aperto in una giornata ventosa poiché i risultati potrebbero essere insoddisfacenti.

2. Applicare solo una mano alla volta, lasciare sempre asciugare completamente una mano primadi aggiungere un'altra mano.
3. Evitare di fermarsi e ripartire in quanto ciò può portare a una finitura irregolare. È meglio iniziare a spruzzare all'esterno della superficie da spruzzare ed evitare di fermarsi al centro della superficie, continuare appena oltre il bordo opposto.
4. Se dalla pistola a spruzzo non esce alcuno spruzzo, la punta potrebbe essersi asciugata e ostruita. Spegnerne l'unità, bloccare il grilletto della pistola a spruzzo e ruotare l'ugello di spruzzatura di 180°. Accendere l'unità, sbloccare il grilletto, quindi premere e tenere premuto il grilletto per spruzzare materiale attraverso la pistola. Ripeti l'operazione 2-3 volte. Se la procedura di cui sopra non risolve il problema, spegnere l'unità e seguire la procedura di pulizia per l'ugello di spruzzatura.

PROCEDIMENTO SOMMARIO

Se si fa una pausa per più di diversi minuti, seguire la procedura seguente per evitare che la vernice si asciughi e formi un blocco nella pistola a spruzzo.

1. Eseguire la procedura di rilascio della pressione.
2. Rimuovere l'ugello di spruzzatura dalla pistola aspruzzo e immergerlo in un contenitore del solvente appropriato (acqua se è stato utilizzato materiale spray a base d'acqua o una soluzione detergente adatta se a base di olio).
3. Quando si è pronti per ricominciare a spruzzare, asciugare l'ugello di spruzzatura, rimontare la pistola aspruzzo, adescare nuovamente la macchina e riprenderel'uso normalmente.

 **AVVERTIMENTO!** Se si sta facendo una pausa, sarà necessario eseguire la procedura di pulizia sull'unità. Non lasciare il materiale spray nell'unità in quanto ciò può seccare e ostruire le parti, rendendo lo spruzzatore inutilizzabile.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Causa possibile	Soluzione suggerita
Poco o nessun flusso di materiale	Ugello ostruito	Pulire l'ugello di spruzzatura
	Tubo di aspirazione ostruito	Pulito
	Controllo della pressione troppo basso	Aumentare l'impostazione della manopola di controllo della pressione
	Filtro in ingresso intasato	Pulisci o sostituisci
Perdita di materiale	Ugello allentato	Stringere
	Ugello usurato	Sostituire
	Guarnizione dell'ugello usurata	Sostituire
	Accumulo di materiale sull'ugello	Pulito
L'atomizzazione è troppo grossolana	Richiedono punta e filtro più fini	Cambia punta e filte
	Volume del materiale troppo grande	Diminuire l'impostazione della manopola di controllo della pressione
	Ugello ostruito	Pulito
	Filtro in ingresso intasato	Pulisci o sostituisci
Il modello cola o si affloscia	Applicazione di troppo materiale	Regolare la manopola di controllo della pressione o aumentare la velocità di movimento della pistola a spruzzo
Troppa spruzzatura eccessiva	Pistola troppo lontana dall'oggetto da spruzzare	Riduci la distanza
	Troppo materiale applicato	Diminuire l'impostazione della manopola di controllo della pressione
Il motivo è molto leggero e chiazze	Muovere la pistola a spruzzo troppo velocemente	Aumentare la pressione o diminuire la velocità
Vernice scoppiettante	Bolle d'aria nel tubo di ritorno	Seguire le istruzioni di adescamento per rimuovere le bolle d'aria
Il tubo di alimentazione non aspira l'acqua durante la pulizia	Mancanza di pressione	Seguire le istruzioni di adescamento per riadescare l'unità
La macchina non esegue l'adescamento	La punta della pistola a spruzzo è ostruita	Pulire la punta della pistola a spruzzo
	Il filtro della pistola a spruzzo è intasamento	Spray pulito senza filtro
	La leva di adescamento non è impostata sull'adescamento	Impostare la leva di adescamento su adescamento
	L'uscita e l'ingresso della vernice sono ostruiti	Pulire l'uscita e l'ingresso della vernice
	Pressione troppo bassa	Impostare il quadrante di controllo della pressione più in alto
La stazione di verniciatura si avvia e si arresta automaticamente	Ciò è normale affinché venga mantenuta la corretta pressione operativa	Nessun problema
La macchina non si avvia automaticamente	La macchina è sovraccarica	Fare riferimento alla sezione Interruttore di sovraccarico

MANUTENZIONE

PULIRE DOPO OGNI UTILIZZO

Seguire la procedura di pulizia subito dopo ogni utilizzo. Assicurarsi che l'unità sia accuratamente pulita prima di riporla per evitare l'accumulo di vernice secca che può causare blocchi e impedire il funzionamento dell'unità.

AVVERTIMENTO! La mancata osservanza delle fasi di pulizia causerà l'intasamento e la rottura della macchina. I malfunzionamenti causati dalla mancata osservanza delle procedure di pulizia non sono coperti dalla garanzia del prodotto.

SOLUZIONE A BASE ACQUA CONTRO OLIO

AVVERTIMENTO! Leggere e seguire sempre le istruzioni del produttore per la manipolazione e l'uso dei solventi. Alcuni solventi possono essere tossici ed è necessario seguire rigorosamente misure di sicurezza adeguate per evitare rischi per la sicurezza. Se il materiale di rivestimento era a base d'acqua, utilizzare SOLO acqua durante la procedura di pulizia. L'uso di solventi destinati a materiali a base di olio su vernici a base d'acqua causerà l'indurimento dei residui di vernice e bloccherà il sistema di verniciatura. Sarà estremamente difficile da pulire. Si consiglia l'utilizzo di 30-40 litri durante la procedura di pulizia. Se il materiale di rivestimento era a base di olio, utilizzare SOLO la soluzione detergente appropriata. Leggi le istruzioni per la pulizia stampate sull'etichetta del materiale di rivestimento per determinare il solvente necessario. La trementina minerale e il diluente per vernici per materiali di rivestimento a base di olio sono sicuri da usare nello spruzzatore airless. Si consigliano 1-2 litri del detergente appropriato a base di solvente durante l'esecuzione della procedura di pulizia.

NOTE: La trementina minerale NON DEVE essere miscelata con acqua in nessuna fase del processo di pulizia.

RISCIACQUO DEL FILTRO DI INGRESSO

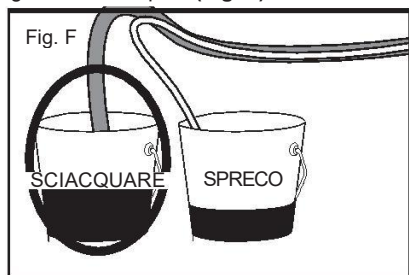
1. Eseguire la procedura di rilascio della pressione.

AVVERTIMENTO! Assicurarsi che lo strumento sia spento e scollegato dall'alimentazione prima di eseguire una qualsiasi delle seguenti operazioni.

2. Impostare il quadrante di controllo della pressione su medio.
 3. Sollevare il tubo di ingresso e il tubo di ritorno dal materiale da spruzzare e lasciare gocciolare l'eventuale eccesso nel barattolo/secchio.
 4. Svitare l'unità filtro dal tubo di ingresso e sciacquarla con una soluzione detergente adeguata.
- NOTA:** Se non è possibile pulire il filtro, è necessario sostituirlo.
5. Pulire l'esterno del tubo di ingresso e del tubo di ritorno con uno straccio asciutto.
 6. Premere e rimuovere la clip a farfalla, quindi estrarre il tubo di ingresso dall'unità spruzzatore e risciacquare con una soluzione detergente.
 7. Ricollegare il filtro del tubo di ingresso e il tubo di ingresso all'unità.

PULIZIA DELLA POMPA

1. Preparare 2 secchi, 1 per il risciacquo e 1 per i rifiuti.
2. Versare un po' del solvente appropriato (acqua, diluente per vernici, trementina minerale) nel secchio dei rifiuti e posizionare il tubo di ingresso e quello di ritorno. Lasciare gocciolare quanto più materiale spray bloccato nei tubi.
3. Riempire il secchio di risciacquo con una parte del solvente e immergervi il tubo di ingresso risciacquato (**Fig. F**)



- NOTE:** Rabboccare il secchio di risciacquo con più solvente se il filtro di ingresso smette di essere sommerso. Non lasciare che il secchio di risciacquo si asciughi con la pompa ancora in funzione in qualsiasi momento della procedura seguente.
4. Assicurarsi che la leva di adescamento sia nella posizione "adescamento", quindi accendere l'unità. Controllare il secchio degli scarti e attendere che dal tubo di ritorno fuoriesca un flusso costante di solvente trasparente.

NOTA: Il solvente nel secchio di risciacquo può diventare torbido a causa dell'eccesso di materiale da spruzzare nel tubo. Attendere che il solvente che esce dal tubo di ritorno assuma lo stesso colore, quindi spegnere l'unità, versare il contenuto del secchio di risciacquo nel secchio dei rifiuti e ripetere i passaggi 3 e 4 fino a quando il solvente che esce dal tubo di ritorno non diventa limpido.

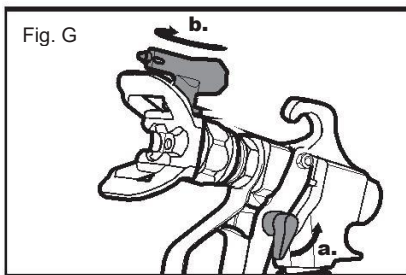
5. Assicurarsi che la manopola di controllo della pressione sia impostata su media e ruotare la leva di adescamento in posizione di spruzzo.

6. Puntare la pistola a spruzzo verso il secchio dei rifiuti, quindi premere e tenere premuto il grilletto finché la maggior parte della vernice non viene rimossa dal tubo ad alta pressione.

NOTA: Immergere la punta nel solvente prima di spruzzare aiuterà a ridurre la spruzzatura e gli schizzi di ritorno.

NOTA: Se dalla pistola a spruzzo non esce alcuno spruzzo, la punta potrebbe essersi asciugata e ostruita. Spegnerne l'unità e seguire la procedura di pulizia dell'ugello di spruzzatura nella sezione "PULIZIA DELLA PISTOLA A SPRUZZO" di questo manuale.

7. Bloccare il grilletto della pistola a spruzzo e ruotare l'ugello di spruzzatura di 180°. (Fig. G)



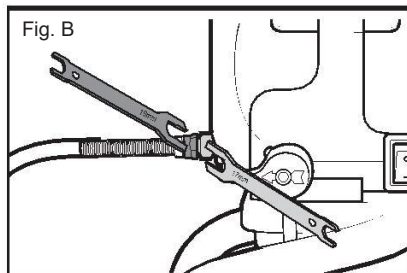
8. Sbloccare il grilletto. Premere e tenere premuto il grilletto per spruzzare il solvente attraverso la pistola e il tubo ad alta pressione.
9. Ripetere il passaggio 8 fino a quando dalla pistola a spruzzo non viene emesso solo solvente. Continuare a rabboccare il secchio di risciacquo con solvente secondo necessità.
10. Eseguire la procedura di rilascio della pressione.
11. Scollegare il tubo di ingresso e il tubo di ritorno dallo spruzzatore, scuotere il solvente in eccesso e lasciare asciugare.

PULIZIA DELLA PISTOLA A SPRUZZO

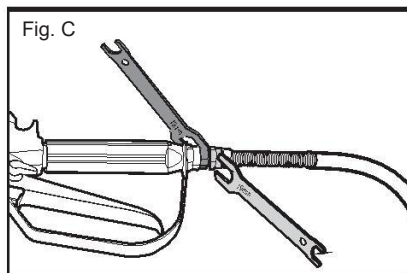
Le procedure descritte di seguito dovranno

essere ripetute anche se già completate durante la pulizia della pompa dalla sezione precedente.

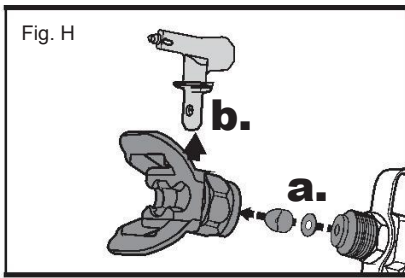
1. Scollegare il tubo ad alta pressione dall'unità spruzzatrice utilizzando una chiave da 17 mm per tenere l'uscita e una chiave da 19 mm per allentare il dado sul tubo ad alta pressione. (Fig. B)



2. Rimuovere la pistola a spruzzo dal tubo ad alta pressione utilizzando 2 chiavi da 19 mm, uno per sostenere la pistola a spruzzo e uno per allentare il dado sul tubo ad alta pressione. (Fig. C)

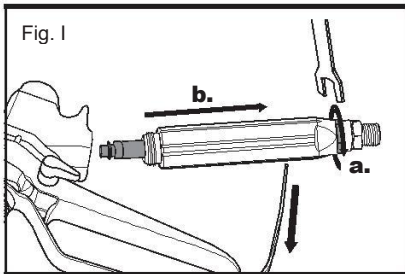


3. Posizionare un'estremità del tubo ad alta pressione sul secchio dei rifiuti. Mantieni l'altra estremità del tubo più in alto e inizia ad arrotolare il tubo. Ciò consentirà a qualsiasi residuo di solvente nel tubo di gocciolare.
4. Rimuovere la protezione dell'ugello e l'ugello dalla pistola a spruzzo con la chiave da 25 mm. Sciacquarli nel solvente per rimuovere eventuali residui di materiale spray. (Fig. H)



NOTA: C'è una sede della sella e una rondella utilizzate per posizionare l'ugello di spruzzatura all'interno del protezione della punta. Fare attenzione a non perdere questi componenti quando si rimuove la protezione dell'ugello dalla pistola a spruzzo.

5. Sganciare la protezione del grilletto dall'estremità inferiore dell'impugnatura della pistola a spruzzo. **(Fig. I)**



6. Svitare la maniglia utilizzando una chiave da 20 mm e rimuovere il filtro a rete. Pulire tuttocomponenti nel solvente, utilizzare la spazzola in dotazione per strofinare l'interno del filtro a rete. **(Fig. I)**

NOTA: Dopo la pulizia, ispezionare le condizioni del filtro. Se il filtro a rete è ostruito da vernice secca, ha iniziato a sfilacciarsi o si è deformato, dovrà essere sostituito.

7. Pulisci tutte le parti della pistola a spruzzo e lasciale asciugare prima di rimontarle.

UGELLI USURATI

Quando un ugello inizia a usurarsi, l'orificio diventa più grande e più rotondo riducendo le dimensioni del ventaglio. Ciò può comportare un minore controllo e una maggiore spruzzatura eccessiva durante l'uso.

Alcuni segnali a cui prestare attenzione includono:

- La verniciatura richiede più tempo del solito,
- Viene consumata più vernice del solito,
- La finitura è irregolare e compaiono più

corse del solito. Se si verifica questo problema, non tentare di compensare aumentando la pressione di spruzzatura; ciò sprecherà solo materiale da spruzzare e aumenterà l'usura della pompa. Sostituire la punta usurata. La corretta sostituzione dell'ugello di spruzzatura usurato quando necessario può migliorare la durata dello spruzzatore. Per aiutare a prolungare la durata degli ugelli di spruzzatura,

- Spruzzare alla pressione più bassa fornita uno schema di spruzzo uniforme;
- Filtrare il materiale spray con un colorante (non fornito) prima dell'uso;
- Pulire i filtri dopo ogni utilizzo
- Pulire l'ugello di spruzzatura con la spazzola a setole morbide.

IMMAGAZZINAMENTO

Una volta completata la procedura di pulizia, è importante proteggere i componenti interni della pompa prima di riparla. Non devono rimanere acqua, solventi o vernici nella pompa, nel tubo, nei tubi o nella pistola a spruzzo prima dello stoccaggio. La mancata osservanza di questa precauzione può causare l'usura prematura e la corrosione della pompa e di vari altri componenti dello spruzzatore di vernice airless. Si consiglia di utilizzare un lubrificante detergente specifico per spruzzatore di vernice/olio antiruggine o uno scudo liquido disponibile presso il magazzino Bunnings.

⚠ AVVERTIMENTO! Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione dello stoccaggio, assicurarsi che tutte le procedure di pulizia dello spruzzatore airless siano state completate.

NOTA: Al primo utilizzo dopo la manutenzione dello stoccaggio, spruzzare il materiale iniziale in un secchio per rifiuti per espellere eventuali residui, lubrificante/olio o scudo liquido.

UTILIZZO DI LIQUID SHIELD

1. Seguire le istruzioni del produttore quando si diluisce lo schermo liquido.
2. Assicurarsi che tutti i tubi e la pistola a spruzzo siano assemblati sullo spruzzatore di vernice airless.
3. Eseguire la procedura per "Adescamento del sistema di aspirazione" e "Adescamento della pistola a spruzzo", utilizzando la soluzione di protezione liquida al posto del materiale da spruzzare.
4. Spruzzare la soluzione di protezione liquida

in un secchio per rifiuti per 5 secondi, quindi eseguire la procedura di rilascio della pressione.

5. Scollegare e scaricare tutti i tubi nel secchio dei rifiuti.

6. Pulire la macchina con un panno pulito e conservarla in un luogo pulito e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.


UTILIZZO DI LUBRIFICANTI A BASE DI OLIO/PULIZIA

1. Smontare il tubo flessibile ad alta pressione, il tubo di ritorno e il tubo di ingresso dall'unità.

2. Capovolgere l'unità e aggiungere un po' di olio antiruggine/lubrificante detergente nella porta del tubo di ingresso.

3. Ruotare la leva di adescamento in posizione di spruzzo e ridurre l'impostazione della pressione al minimo.

4. Utilizzando un panno spesso, ostruire la porta di uscita della vernice

 **AVVERTIMENTO!** Assicurarsi che le mani/parti del corpo non coprano la presa. Assicurati che solo lo straccio copra la presa.


5. Accendere l'unità per cinque secondi per lubrificare il sistema, quindi spegnere l'unità.

6. Ruotare la leva di adescamento in posizione di adescamento.

7. Pulisci la macchina con un panno pulito e conservala in un luogo pulito e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.



MACCHINE ED ACCESSORI PER LA VERNICIATURA,
SABBIATURA, INCOLLAGGIO E DOSAGGIO

DICHIARAZIONE  DI CONFORMITA'
(Regolamento CE n. 765/2008)
Versione originale

L'azienda VAL SPRAY BERGAMO S.r.l.
Indirizzo Via Marconi 8/F - 24030 Brembate di Sopra (BG) – Italia
Tel./ fax +39 035 4376196 / +39 035 6222719
Web / E-mail www.valspray.it - info@valspray.it

DICHIARA CHE LA MACCHINA

denominazione Pompa elettrica a pistone
modello VS 90
matricola _____
anno di costruz. _____

- ☒ E' conforme alle disposizioni della Direttiva riguardante le **MACCHINE: 2006/42/CE** (Principali norme armonizzate applicabili: UNI EN 12100, CEI EN 60204).
- ☒ E' conforme alle disposizioni della Direttiva riguardante la **COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA: 2004/108/CE** (Principali norme armonizzate applicabili: CEI EN 61000-6-4 - CEI EN 61000-6-2.)
- E' conforme alle disposizioni della Direttiva riguardante le **APPARECCHIATURE DESTINATE ALL'USO IN ATMOSFERE ESPLOSIVE PER LA PRESENZA DI GAS O POLVERI: 2014/34/UE** (Principali norme armonizzate applicabili: CEI EN 80079-36 - CEI EN 80079-37.)
- E' conforme alle disposizioni della Direttiva riguardante le **MESSA A DISPOSIZIONE SUL MERCATO DI ATTREZZATURE A PRESSIONE: 2014/68/UE** (Principali norme armonizzate applicabili: CEI EN 13445-3.)

Il fascicolo tecnico della costruzione è stato costituito da

nome Fabrizio Beretta
presso Val Spray Bergamo S.r.l.
Emessa a Brembate di Sopra (BG)
Data _____
Nome e qualifica del firmatario Fabrizio Beretta, Amministratore Delegato
Firma



MACCHINE ED ACCESSORI PER LA VERNICIATURA,
SABBIATURA, INCOLLAGGIO E DOSAGGIO

